

# 盛夏讀繪本，發現故事奇妙串聯

天津師範大學文學博士 | 原靜敏

## \* 故事的奇妙串連

炎熱暑假，窩在書店閱讀是很棒的享受。童書區色彩豐富、裝幀別致的繪本引人注目；當指頭在厚度飽滿的紙張間翻閱，那股觸感撫慰我心；文字動線，經巧妙設計，有時比長篇更動人心弦。

也許是書店管理員特意安排，排列在架上幾本繪本，正好和旅行有關。旅行，可以獨自前往，也可以結伴同行，長短距離不拘；但旅行不單指身體上的出走，也包括感官的遊歷；打開感官，所有的意象都能具體化；對應於閱讀這種感官遊歷便是如此，它帶我們展開心靈之旅，在超越實體世界的敘事中，從新看待生活或生命的課題。正如我們在書店發現值得一看的繪本，在繪本中發現新奇與特別的圖繪或書寫，與之交感，即完成一趟美好的視覺感官之旅。

這趟書店之旅，我的視覺接收到對周遭環境展開的探索之旅的《小樟樹》（水滴文化）；描述一個小女孩因為落單，反而在公車上享有一段美好的時光的《小喵和紅色的大公車》（阿布拉）；《搭客運去海邊》（臺灣東方）的遊客前往海角燈塔前，在短途旅程中愜意的觀賞窗外景物；看似無厘頭的《好忙好忙的車子》（遠見天下文化），不但展現新奇的敘事風格，同時集合小男孩們喜愛的車款，熱鬧的畫面，令人大開眼界。

## \* 先讀文字再讀圖或先讀圖再讀文字

多數人認為繪本專為兒童而設計，被歸類為童書。就出版定位來看，該文類確實以兒童為主要閱讀對象，但筆者發現，家長和老師對繪本更愛不釋手，甚至成套收藏。理由是連續性的圖文創作具備頗高的藝術價值，兒童對色彩雖擁有高敏感度，甚至可以發現藏在圖象裡的細節，但他們對細節真正涵蓋的意義，得年紀稍長，累積更多生活經驗，才能比較具體而完善的詮釋圖文創作的內涵。我們可因此推斷，繪本其實擁有更多成人讀者。

成人對繪本的理解超越兒童，在這樣的前提之下，成人引導兒童閱讀繪本，對繪本理解的層次，才會提升。否則，八歲以前的兒童對繪本的印象，恐怕只能保留在「看熱鬧」的階段。

繪本不像散文或小說，它呈現的圖象和文字（故事）地位同等，有時甚至沒有文字，完全由圖象擔綱演出，一方面避免文字旁白，干擾讀者的想像空間，另一方面破壞繪者的構圖動機。多數有文字參與的繪本，原則是為了「提示」讀者對圖象的了解或針對兒童識字的需求。

一般認為，繪本的故事性，是繪本的主訴。沒有故事性的繪本，拆開來看只是一幅幅普通畫本的聯合，充其量只能「看圖說話」。不論有沒有文字，繪本很難撤掉讀者對故事本身的需求。

以下是在書店讀到幾本與旅行有關的繪本，有的溫馨，有的熱鬧，有的需要深層思考……，無論如何，清新的主題，猶如消暑良方，值得反覆品味。

## \* 故事概介與理解

### 《小樟樹》

小樟樹不斷成長，先是高過鬱金香，後來高過向日葵，看起來像大樹的模樣。小樟樹因為自己成長的速度比其他植物快，忍不住問一旁的杜鵑花：「你怎麼長得那麼慢呀？」杜鵑花哀嘆的說，待在養分不夠的花盆裡，實在很難長大。

杜鵑花反問小樟樹究竟能長多大，小樟樹像透露秘密般他說，自己的樹根能長多大，枝葉也能長多大。這個驚人的回應，也是所有植物希望枝葉向外擴展的願望。

人生哪裡會一路平坦？擬人故事在此充激出轉折的漣漪：「有一天，小樟樹伸出去的樹根，忽然碰到硬硬的大石塊。他把根轉了一個彎，遇到好多大水管；他把根向下伸，又被水泥擠得沒地方躲。」

碰見路障，小樟樹只得把根挪移它處，卻和楓香纏在一塊兒。楓香見小樟樹不得伸展而哭泣，忍不住說：「知足一點吧！在都市裡能長那麼大，已經很不錯啦！」小樟樹好奇問楓香，地下土壤不是很多嗎？楓香說，土都被水管、電線、捷運系統佔據，也成了大花盆。故事的末尾告訴讀者，小樟樹的命運和杜鵑花其實沒有差別：「我以為只有你住在花盆裡，沒想到我自己也住在花盆裡。」

風雨過後，大樹只是少了葉子、斷了枝椏，但樹幹依然挺立，樹根仍舊完好，植物這麼強韌，卻抵不過埋在地下的所有管線，這是文明科技帶來的禍害；作者蔣家語和繪者陳志賢聯手製作的《小樟樹》，以植物生長的命運為題，暗示人類的活動空間，也隱藏危機。便利器物，表面為人類帶來便利，卻有相對性的威脅，好比在高雄地區發生的氣爆災難，造成無辜生命殞落，就是地下管線埋藏的紕漏。繪本議題，關注生活，值得三思。

### 《小喵和紅色的大公車》

《小喵和紅色的大公車》是珍·古德溫的作品。故事鋪陳簡單而不乏味：小喵個頭小，搭公車的時候，一直想和姊姊坐在一塊兒，偏偏姊姊只願和其他的大孩子一起坐。

她想坐在前面最特別的位置上，偏偏總是搶不到位置。公車隨著大孩子們嬉鬧，也隨著路線往上、往下、鑽進或鑽出，停了又開、開了又停；送走先上車的乘客，迎進新的乘客。直到小喵下車，才能和姊姊一同爬上山坡回家。故事轉折發生在姐姐生病了，小喵得自己上學。當太陽照著她的窗戶，她感到溫暖。公車顛晃像搖籃，睏意萌生，沒有姊姊的提醒，小喵終於睡

著了。

一覺醒來，天黑了，車上空無一人，她害怕極了，幸好公車司機發現她，為她披上溫暖的毯子，讓她坐在前面最特別的位置，循著來時路回家。

年幼的孩子需要安全感，小喵希望姊姊伴在身旁，可是姊姊正好處於同儕相吸的年紀，顧不上小喵的感受。姊姊生病了，小喵只好自立自強，卻也是她挑戰孤單、學習成長的契機。

大公車的空蕩，凸顯小喵嬌小的身軀，這個對比，正是畏懼的放大。解救者司機出現，象徵沒有過不了的難關。小喵獲得司機的協助，不但獲得安全感，也滿足了她的心願。也許從此以後，她再也不怕一個人搭車了。

### 《搭客運去海邊》

火車進了終點站，乘客下車後，繼續在火車站前的客運總站搭車。有的車往市區，有的車往山上；藍色車身的客運發動引擎，準備開往海角燈塔。

客運最先停靠麵包店前，剛出爐的麵包香氣甜甜的薰引乘客；「要下車的乘客請先按鈴，謝謝！」公車經過商店街時，司機親切的提醒乘客。公車穿過平交道，停在消防隊前，又駛上正在施工的路面，然後經過鄉下雜貨店，黃橙橙的橘子海又是一幅好風景。車子爬坡，穿越隧道，直到小男孩叫了起來，映入乘客眼簾的海洋，正在陽光下閃閃發亮。海角燈塔，舉目在望。

搭車時，司機的行止，往往能決定旅途愉快與否。《搭客運去海邊》的繪本作者塑造可親又有禮的司機形象，總是面帶微笑提醒沿途下站的旅客：「要下車的乘客請先按鈴，謝謝！」。這個畫面不免讓經常搭公車的讀者憶起：在某個地方，遇見某個暖心腸的司機，提供小小的協助，以至於現在還有滿滿的感動。讀完繪本，家長不妨帶著孩子，搭公車前往某處，讓孩子觀察司機先生駕車，或是與乘客互動的情形——這不僅是一趟發現之旅，也是學習感受與體悟的啟蒙。

### 《好忙好忙的車子》

皮皮一家人要到海邊野餐。皮爸訂了一些東西，要野餐使用。大丁哥撞壞計時收費器，遭阿美警官開罰單。但給不守規矩的大丁哥逃走了。皮爸開車超過一輛載著雕像的卡車，皮妹問皮皮，看到誰和雕像一起坐在車子後面？皮皮說，到處都看得到金甲蟲。

皮爸的車經過一輛拋錨的卡車，原來是安小姐的車，爸爸說，安小姐很快就能把車修好。經過伐木場，他們看見蓋房子的木材。有人操作起重機、曳引機，還見到安小姐正在拖大拖吊車。一路上車多擁擠，消防隊員要救火，孩子要上學，巫婆騎掃帚兜風。

其中阿瑞哥和阿瑞嫂為了手推車的東西該倒何處，扯高嗓門應答，由於車子發出的聲音實在太大了，所有司機都把東西到在阿瑞嫂指定的地方。木匠阿才買了釘子，釘子袋破了洞，輪

胎都被釘子刺破了。

大丁哥和阿美警官的追逐還沒結束，無處不在的金甲蟲又悄悄現形了。有趣的是，關心金甲蟲的皮爸、皮媽一家，卻始終遇不到金甲蟲，不知牠身在何處。

在抵達海邊野餐前，皮皮一家人還會不會遇到那些車輛，看見阿美警官找到大丁哥，或找到金甲蟲，順利野餐，或者一場車禍讓皮皮一家人的野餐泡湯？對皮皮一家人來說，野餐前的旅行，真是精彩又刺激。

《好忙好忙的車子》是理察·斯凱瑞以車子為題，繪寫熱鬧的家庭野餐故事。事實上，野餐不是重點，各式車款才搶眼。這本繪本的故事線不容易讓小讀者一眼讀出故事的脈絡，比如大丁哥和阿美警官的追逐，金甲蟲現蹤，還有其他角色的參與，乍讀有些混亂，甚至還會受到不斷推陳出新的車款干擾，「一不留神」就落入作／繪者刻意安排的「交通事故」裡，而其實這是有趣的視覺挑戰，包羅萬象的圖繪，也許就是作者要讓讀者在找答案中獲得前所未有的樂趣的意圖，尤其喜歡交通工具的孩童，一定能在讀圖中大呼過癮；也由此看見作者的匠心與幽默，讀者細察故事人物的各種表情，便可窺知。喜歡理察·斯凱瑞作品的讀者，還可閱讀另一部畫面同樣熱鬧有趣的《好忙好忙的小鎮》，一定會發現他對生活環境的強烈關注。

## \* 結語

夏日陽光照射的景物顯得異樣繽紛，圖象鮮明又豐富的《小樟樹》、《小喵和紅色的大公車》、《搭客運去海邊》與《好忙好忙的車子》的出版，似乎呼應艷夏當道，讀者旅行之餘展讀繪本，各種見聞在閱讀與旅行之間交互運作，不定能激盪出更深刻的理解與見地。

好看、有趣或值得深思的繪本，自能吸引不同年齡層的讀者反覆品讀。炎夏時節，不妨走入書店，進行一趟豐富感官的繪本之旅；從不同角度感受繪者和作者別具慧心的創意，讓文字、圖象與你的感官一齊交響純閱讀的樂趣。

## 延伸閱讀

1. 蔣家語文，陳志賢繪。《小樟樹》（臺北：水滴文化，2014）ISBN 9789868930636
2. 珍·古德溫文，安娜·沃克圖，郭妙芳譯。《小喵和紅色的大公車》（臺北：阿布拉教育文化，2014）ISBN 9789865876142
3. 竹下文子著，鈴木守繪，朱燕翔譯。《搭客運去海邊》（臺北：臺灣東方，2014）ISBN 9789863380306
4. 理察·斯凱瑞文、圖，江坤山譯。《好忙好忙的車子》（臺北：遠見天下文化，2014）ISBN 9789863204756